

31999D0593

1999 8 31

EUROPOS BENDRIJŲ OFICIALUSIS LEIDINYS

L 229/1

TARYBOS IR KOMISIJOS SPRENDIMAS

1999 m. gegužės 31 d.

dėl Partnerystės ir bendradarbiavimo susitarimo, nustatančio Europos Bendrijų bei jų valstybių narių ir Uzbekistano Respublikos partnerystę, sudarymo

(1999/593/EB, EAPB, Euratomas)

EUROPOS SAJUNGOS TARYBA,

EUROPOS BENDRIJŲ KOMISIJA,

atsižvelgdamos į Europos bendrijos steigimo sutartį, ypač į jos 44 straipsnio 2 dalį, 47 straipsnio 2 dalies paskutinį sakinį ir 55 straipsnį, 57 straipsnio 2 dalį, 71 straipsnį, 80 straipsnio 2 dalį, 93, 94, 133 ir 308 straipsnius, siejant su 300 straipsnio 2 dalies antru sakiniu ir 300 straipsnio 3 dalies antra pastraipa,

atsižvelgdamos į Europos anglių ir plieno bendrijos steigimo sutartį, ypač į jos 95 straipsnį,

atsižvelgdamos į Europos atominės energijos bendrijos steigimo sutartį, ypač į jos 101 straipsnio antrąją pastraipą,

atsižvelgdamos į Komisijos pasiūlymą,

atsižvelgdamos į Europos Parlamento sutikimą ⁽¹⁾,

pasikonsultavusios su EAPB konsultaciniu komitetu ir gavusios Tarybos pritarimą,

atsižvelgdamos į pagal Europos atominės energijos bendrijos steigimo sutarties 101 straipsnį pareiktą Tarybos patvirtinimą,

(1) kadangi 1996 m. birželio 21 d. Florencijoje pasirašyto Partnerystės ir bendradarbiavimo susitarimo, nustatančio partnerystę tarp Europos Bendrijų bei jų valstybių narių ir Uzbekistano Respublikos, sudarymas padės įgyvendinti Europos bendrijos tikslus;

(2) kadangi to Susitarimo tikslas yra sustiprinti ryšius, sukurtus, pirmiausia, Susitarimu tarp Europos ekonominės bendrijos bei Europos atominės energijos bendrijos ir Tarybų Socialistinių Respublikų Sąjungos dėl prekybos ir komercinio bei ekonominio bendradarbiavimo, kuris buvo pasirašytas 1989 m. gruodžio 18 d. ir patvirtintas Sprendimu 90/116/EEB ⁽²⁾;

(3) kadangi tam tikri išpareigojimai, numatyti Partnerystės ir bendradarbiavimo susitarime ir nepatenkantys į Bendrijos prekybos politikos taikymo sritį, daro ar gali daryti poveikį priimtų Bendrijos aktų nustatytoms priemonėms įsteigimo teisės, transporto ir režimo taikymo įmonėms srityse;

(4) kadangi minėtas Susitarimas nustato Europos bendrijai tam tikras prievoleles, susijusias su kapitalo judėjimu ir mokėjimais tarp Bendrijos ir Uzbekistano Respublikos;

(5) kadangi, be to, minėtas Susitarimas daro poveikį 1990 m. liepos 23 d. Tarybos direktyvai 90/434/EEB dėl bendros mokesčių sistemos, taikomos įvairių valstybių narių įmonių jungimuisi, skaidymui, turto perleidimui ir keitimuisi akcijomis ⁽³⁾, ir 1990 m. liepos 23 d. Tarybos direktyvai 90/435/EEB dėl bendrosios mokesčių sistemos, taikomos skirtingų valstybių narių patronuojančioms ir dukterinėms bendrovėms ⁽⁴⁾, kurios remiasi Europos bendrijos steigimo sutarties 94 straipsniu, todėl šis straipsnis turi būti naudojamas kaip teisinis pagrindas;

⁽²⁾ OL L 68, 1990 3 15, p. 1.

⁽³⁾ OL L 225, 1990 8 20, p. 1.

⁽⁴⁾ OL L 225, 1990 8 20, p. 6.

⁽¹⁾ OL C 175, 1999 6 21, p. 432.

- (6) kadangi tam tikros minėto Susitarimo nuostatos nustato Bendrijai prievolės paslaugų, peržengiančių tarpvalstybinės sistemos ribas, teikimo srityje;
- (7) kadangi tam tikrų minėto Susitarimo nuostatų, kurias Bendrija turi įgyvendinti, atžvilgiu Europos bendrijos steigimo sutartis nenumato jokių specialių galių; kadangi dėl to yra būtina taikyti Europos Bendrijos steigimo sutarties 308 straipsnį,

NUSPRENDĖ:

1 straipsnis

Partnerystės ir bendradarbiavimo susitarimas, nustatantis partnerystę tarp Europos Bendrijų bei jų valstybių narių ir Uzbekistano Respublikos, kartu su Protokolu, Deklaracijomis ir pasikeitimu raštais, yra tvirtinami Europos bendrijos, Europos anglių ir plieno bendrijos ir Europos atominės energetikos bendrijos vardu.

Tekstai pridedami prie šio sprendimo.

2 straipsnis

1. Poziciją, kurios Bendrija turi laikytis Bendradarbiavimo taryboje ir Bendradarbiavimo komitete, kai pastarąjį Bendradarbia-

vimo taryba įgalios veikti, nustato Taryba, gavusi Komisijos pasiūlymą arba, tam tikrais atvejais, Komisija, vadovaudamosi atitinkamomis Europos bendrijos, Europos anglių ir plieno bendrijos ir Europos atominės energijos bendrijos steigimo sutarčių nuostatomis.

2. Remiantis Partnerystės ir bendradarbiavimo susitarimo 79 straipsniu, Tarybos pirmininkas pirmininkauja Bendradarbiavimo tarybai ir pristato Bendrijos poziciją. Komisijos atstovas pirmininkauja Bendradarbiavimo komitetui pagal jos darbo tvarkos taisykles ir pristato Bendrijos poziciją.

3. Sprendimą paskelbti Bendradarbiavimo tarybos ir Bendradarbiavimo komiteto rekomendacijas *Europos Bendrijų oficialiajame leidinyje* kiekvienu konkrečiu atveju priima Taryba ir Komisija.

3 straipsnis

Tarybos pirmininkas Europos bendrijos vardu pateikia Susitarimo 101 straipsnyje nurodytą pranešimą. Komisijos pirmininkas pateikia tokį pranešimą Europos anglių ir plieno bendrijos ir Europos atominės energijos bendrijos vardu.

Priimta Briuselyje, 1999 m. gegužės 31 d.

Komisijos vardu

Pirmininkas

J. SANTER

Tarybos vardu

Pirmininkas

O. SCHILY